

Vec C-361/19

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

3. máj 2019

Vnútroštátny súd:

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

23. apríl 2019

Žalobkyňa:

De Ruitervof

Žalovaný:

De Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Predmet konania vo veci samej

Žalobkyňa sa svojou žalobou bráni proti rozhodnutiu žalovaného, v ktorom v súlade s ustanoveniami Uitvoeringsregeling rechtstreekse betalingen GLB (vykonávacie nariadenie o priamych platbách v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, ďalej len „Uitvoeringsregeling“) rozhodol o znížení krížových plnení o 5 % z priamych platieb, ktoré sa jej mali poskytnúť za obdobie roku 2016. V prípade zníženia krížového plnenia ide o správnu sankciu, ktorá sa ukladá na základe predpisov práva Únie, ktoré sú predmetom prejudiciálnej otázky.

Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ.

Prejudiciálnou otázkou sa má v zásade objasniť, či sa článok 99 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a článok 73 ods. 4 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 považujú za platné v rozsahu, v akom sa podľa týchto ustanovení na účely zistenia roku, pre ktorý sa má vypočítať zníženie krížového plnenia, zohľadní rok, v ktorom sa zistilo porušenie pravidiel krížového plnenia, konkrétne v prípade, o aký ide v konaní vo veci samej, keď sa rok, v ktorom došlo k porušeniu, nezhoduje s rokom jeho zistenia.

Prejudiciálna otázka

Považujú sa článok 99 ods. 1 nariadenia (EÚ) Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a článok 73 ods. 4 písm. a) vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krížovým plnením, za platné v rozsahu, v akom sa podľa týchto ustanovení na účely určenia roku, pre ktorý sa má vypočítať zníženie krížového plnenia, zohľadní rok zistenia porušenia pravidiel krížového plnenia, ak sa rok porušenia nezhoduje s rokom jeho zistenia?

Relevantné ustanovenia primárneho práva

Články 91, 92 a 99 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Článok 39 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 640/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na integrovaný administratívny a kontrolný systém, podmienky zamietnutia alebo odňatia platieb a administratívne sankcie uplatniteľné na priame platby, podporné nariadenia na rozvoj vidieka a krízové plnenie.

Články 73 a 74 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krízovým plnením.

Relevantné ustanovenia vnútroštátneho práva

Článok 4.8 Uitvoeringsregeling rechtstreekse betalingen GLB [Vykonávacie nariadenie o priamych platbách v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP)] (ďalej len „Uitvoeringsregeling“)

Článok 3.1 Regeling houders van dieren (zákon o chovateľoch zvierat)

Článok 2.36 Besluit houders van dieren (nariadenie o chovateľoch zvierat)

Zhrnutie skutkového stavu a konania vo veci samej

- 1 Po prehliadke zvierat určených na porážku, ktorú 3. decembra 2013 vykonal v závode žalobkyne na hovädzom dobytku zverolekár, a po následnej kontrole Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (holandský Orgán pre bezpečnosť potravín a výrobkov, ďalej len „NVWA“) boli vydané dve správy so zisteniami týkajúcimi sa podniku žalobkyne. Žalovaný na základe týchto správ považoval za potrebné znížiť v neprospech žalobkyne krízové plnenie o 5 % v súlade s Uitvoeringsregeling. Zníženie krízového plnenia je správnu sankciou, ktorá sa ukladá za porušenia požiadaviek stanovených právom Únie pre poľnohospodárske podniky, ktoré musia splniť, aby získali pomoc (priame platby).
- 2 Toto zníženie vychádzalo najskôr z piatich a nakoniec z troch porušení: dvoch v oblasti zdravia a jedného v oblasti dobrých životných podmienok zvierat. Zníženie krízového plnenia vykonal žalovaný v rámci priamych platieb za rok 2016.
- 3 Rozhodnutím zo 16. februára 2017 (východiskové rozhodnutie) stanovil žalovaný rozsah zníženia krízového plnenia na 5 %. Rozhodnutím z 30. júna 2017 (napadnuté rozhodnutie) zamietol žalovaný odvolanie žalobkyne ako nedôvodné. Žalobkyňa následne podala na vnútroštátny súd žalobu proti napadnutému rozhodnutiu.

Hlavné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

- 4 Konanie sa týkalo dvoch porušení (prvé a druhé porušenie) v oblasti zdravia, konkrétne nesprávneho zápisu použitia zverolekárskeho prípravku a nedodržania predpísaného časového odstupu po použití zverolekárskeho prípravku. Ďalej šlo o jedno porušenie (tretie porušenie) v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, konkrétne o chýbajúcu suchú a čistú lôžnú plochu pre teľatá. Vnútroštátny súd sa v rozhodnutí o predložení návrhu na začatie prejudiciálneho konania a v odôvodnení prejudiciálnej otázky nevenuje druhému porušeniu.
- 5 Podľa vnútroštátneho súdu je nesporné, že vyššie uvedené porušenia by mohli odôvodňovať zníženie krížového plnenia a treba len odpovedať na otázku, na akom základe sa má toto zníženie vypočítať.
- 6 V súvislosti s výpočtom zníženia krížového plnenia sa žalobkyňa domnieva, že žalovaný ho nesprávne určil na 5 % z priamych platieb, ktoré sa jej mali vyplatiť za rok 2016. Táto námietka je dôvodom predloženia prejudiciálnej otázky.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu

- 7 Prvé porušenie nastalo v roku 2015, kým k tretiemu porušeniu a zisteniu oboch porušení došlo v roku 2016. V prípade prvého porušenia teda rok porušenia nezodpovedá roku zistenia.
- 8 Za prvé, aj za tretie porušenie pravidiel krížového plnenia určil žalovaný v súlade s článkom 39 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 640/2014 rozsah zníženia na 3 %. Keďže obe porušenia boli zistené v tom istom roku (konkrétne v roku 2016) a týkajú sa rôznych oblastí krížového plnenia, presnejšie oblasti zdravia a oblasti dobrých životných podmienok zvierat, sčítal žalovaný obe zníženia a rozsah zníženia určil v najvyššom možnom rozsahu podľa článku 74 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 na 5 %.
- 9 Žalovaný znížil krížové plnenie v súlade s článkom 99 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a článkom 73 ods. 4 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 v rámci priamych platieb za rok, v ktorom boli zistené porušenia pravidiel krížového plnenia. Znenie týchto ustanovení je (rovnako vo francúzskom a anglickom znení) jednoznačné: krížové plnenie sa zníži v rámci platieb za rok, v ktorom boli porušenia zistené.
- 10 Vnútroštátny súd má však pochybnosti o platnosti článku 99 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a článku 73 ods. 4 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 v rozsahu, v akom sa na účely určenia roku, pre ktorý sa má vypočítať zníženie krížového plnenia, zohľadní rok zistenia porušenia pravidiel krížového plnenia, ak sa rok, v ktorom došlo k porušeniu, nezhoduje s rokom jeho zistenia. Oporu pre svoj názor nachádza v rozsudku Súdneho dvora z 25. júla 2018 vo veci C-239/17 (Teglgård a Fløjstrupgård (EU:C:2018:597, body 34 až 59).

- 11 Vnútroštátny súd si je vedomý, že rozsudok vo veci Teglgaard en Fløjstrupgård sa týka predchodcov nariadení uplatniteľných v prejednávanej veci, teda iných nariadení, že existovali rozdiely v jazykových zneniach týchto nariadení a že ide o výklad týchto nariadení, najmä o otázku, či sa majú zníženia priamych platieb pre porušenie pravidiel krížového plnenia vypočítat' na základe platieb, ktoré sa poskytli alebo ktoré sa mali poskytnúť v kalendárnom roku porušenia alebo v kalendárnom roku zistenia. Aj napriek tomu dôvody, z ktorých Súdny dvor vychádzal, keď vo vyššie uvedenom rozsudku dospel k záveru, že sa zníženia priamych platieb pre porušenie pravidiel krížového plnenia majú vypočítat' na základe platieb, ktoré sa poskytli alebo sa mali poskytnúť v roku porušenia, môžu ospravedlňovať záver, že rozhodnutie normotvorcu Únie použiť v prípade nariadení, ktoré sa uplatnia v tejto veci, ako kritérium rok zistenia porušenia, odporuje zásadám rovnosti zaobchádzania, proporcionality a právnej istoty, ak sa rok porušenia pravidiel krížového plnenia nezhoduje s rokom zistenia porušenia. Súdny dvor totiž rozhodol, že v prípade, ak sa v rámci výpočtu zníženia priamych platieb bude vychádzať z roku zistenia porušenia pravidiel krížového plnenia, hrozí, že suma platieb, na ktorú sa vzťahuje zníženie, bude výrazne vyššia ako suma platieb za rok, keď došlo k nedodržaniu pravidiel krížového plnenia, alebo naopak, že uplatnené zníženie bude oveľa nižšie, pretože by sa znížila výška priamych platieb medzi rokom, keď došlo k nedodržaniu pravidiel, a rokom jeho zistenia, že sa vždy nezabezpečí prepojenie medzi správaním poľnohospodára, ktoré viedlo k takémuto zníženiu alebo zrušeniu, a touto sankciou a že pre dotknutého poľnohospodára je ťažko predvídateľné, aké finančné dôsledky bude musieť znášať (pozri rozsudok Teglgaard und Fløjstrupgård, bod 47 a nasl., a návrhy generálnej advokátky Sharpston zo 17. mája 2018, EU:C:2018:328, body 87 až 101).
- 12 S odkazom na rozsudok z 22. októbra 1987 vo veci 314/8[5] (Foto-Frost, EU:C:1987:452), vnútroštátny súd konštatuje, že vzhľadom na pochybnosti o platnosti dotknutých ustanovení práva Únie je povinný predložiť Súdnemu dvoru podľa článku 267 ZFEÚ návrh na začatie prejudiciálneho konania.
- 13 Ak by Súdny dvor rozhodol, že sa článok 99 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a článok 73 ods. 4 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 809/2014, považujú v rozsahu, v akom sa má pri určovaní roku, pre ktorý sa vypočítava zníženie krížového plnenia, zohľadniť rok zistenia porušenia pravidiel krížového plnenia, za neplatné v prípade, ak sa rok porušenia nezhoduje s rokom zistenia, vyplynul by z tohto konštatovania pre rozhodnutie, ktoré sa má vydať v prejednávanej veci pravdepodobne záver, že žalovaný v rámci zníženia krížového plnenia o 5 %, ktoré určil v tomto rozhodnutí v súvislosti s priamymi platbami, ktoré sa mali žalobkyni vyplatiť za rok 2016, nezákonne zohľadnil porušenie z roku 2015. Výlučne na základe tretieho porušenia z roku 2016 sa malo zníženie krížového plnenia adekvátne určiť na 3 % z priamych platieb, ktoré sa mali žalobkyni vyplatiť za rok 2016.
- 14 Následne vzniká otázka, či právo Únie poskytuje právny základ, na základe ktorého sa v prípade porušenia pravidiel krížového plnenia môže pristúpiť

k zníženiu krížového plnenia aj vtedy, ak, tak ako v súvislosti s prvým porušením z roku 2015 v prejednávanej veci, sa rok porušenia nezhoduje s rokom jeho zistenia. Hoci táto otázka nevzniká v prejednanom prípade (pretože rozhodnutie predpokladá len zníženie priamych platieb za rok 2016), musí sa na ňu podľa názoru vnútroštátneho súdu prihliadnuť aj pri odpovedi na prejudiciálnu otázku. Absencia takéhoto právneho základu by totiž odporovala cieľom tohto nariadenia, ktoré spočívajú v dodržiavaní pravidiel krížového plnenia, ktoré vyplývajú z odôvodnení 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, a v zmysle ktorých by platby priamych platieb v plnej výške mali byť spojené s dodržiavaním pravidiel týkajúcich sa obhospodarovania pôdy, poľnohospodárskej výroby a poľnohospodárskej činnosti. Týmito predpismi sa majú začleniť základné štandardy z oblasti životného prostredia, klimatických zmien, udržania dobrého poľnohospodárskeho a ekologického stavu plôch, verejného zdravia, zdravia zvierat a rastlín a dobrého zaobchádzania so zvieratami do spoločnej poľnohospodárskej politiky (pozri rozsudok vo veci Teglgaard en Fløjstrupgård, bod 40).